

¿Qué químicos se miden?

Los científicos pueden medir muchos químicos en el cuerpo. Generalmente, miden químicos que pueden ser perjudiciales, que se usan mucho y que permanecen en el cuerpo o en el medioambiente durante un largo tiempo. Por ejemplo,

Los pesticidas se usan para matar insectos en los hogares, jardines, granjas, parques y en las mascotas.

Los productos que retrasan el fuego se encuentran en la esponja en los muebles y en los coches, en los aparatos electrónicos y en muchos otros productos. Se filtran en el aire, en el polvo y en los alimentos.

El mercurio proviene de las plantas que funcionan con carbón y de las minas, contamina nuestro aire y agua, y se introduce en el pescado que comemos. Además, se encuentra en algunas cremas para aclarar la piel.

Los ftalatos se encuentran en muchos productos de plástico. También están en los esmaltes de uñas y en los productos con “fragancias” agregadas, como los champús, refrescantes del aire y velas.



Programa de Biomonitoring California

Biomonitoring California se creó para ayudar a proteger a la gente de California contra químicos perjudiciales.

Biomonitoring California mide las concentraciones de ciertos químicos en los californianos, y cómo las concentraciones cambian con el tiempo.

Biomonitoring California ayuda evaluar qué tan bien los programas gubernamentales protegen al público contra químicos perjudiciales.

Para más información sobre *Biomonitoring California*, o para obtener más información acerca del biomonitoring,

email: biomonitoring@oehha.ca.gov

visite: www.biomonitoring.ca.gov

**BIOMONITORING
CALIFORNIA**

Un programa conjunto del Departamento de Salud Pública de California,
la Oficina de Evaluación de Riesgos a la Salud Ambiental y
el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas.

¿Qué es el biomonitoring?

Cómo medir los químicos en el cuerpo



**BIOMONITORING
CALIFORNIA**

Los químicos en la vida cotidiana



Todos los días, estamos en contacto con muchos químicos. Éstos se usan en la industria y en la agricultura. Están en los productos comunes, como los cosméticos, juguetes y plásticos.

Algunos de estos químicos se filtran en nuestro aire, agua, tierra, polvo y los alimentos. Como resultado, todos nosotros tenemos químicos en el cuerpo. Posiblemente tengamos más o menos químicos—dependiendo de los productos que usamos, los empleos que desempeñamos y los lugares en que vivimos.

Los químicos y nuestra salud

Algunos químicos pueden dañar nuestra salud y causar defectos congénitos, problemas de aprendizaje, aumento de peso, cáncer, asma y otras enfermedades. Sin embargo, muchos químicos no se han estudiado bien, así que no sabemos si afectan nuestra salud.

¿Qué es el biomonitoreo?

El biomonitoreo es una manera de medir los químicos en el cuerpo. Puede indicarnos qué químicos hay y en qué cantidad.

Generalmente, los científicos hacen análisis para detectar químicos en las muestras de sangre y de orina. Sólo hay unos cuantos laboratorios que pueden hacer estas pruebas.

Como otros padres, Tony quiere proteger la salud de su hijo. "Necesitamos averiguar a qué químicos están expuestos nuestros hijos."



¿Por qué es importante el biomonitoreo?

El biomonitoreo nos ayuda a averiguar qué químicos se introducen en el cuerpo.

Esta información puede usarse para:

- Aprender más acerca de cómo los químicos afectan nuestra salud.
- Ayudar a mantener los químicos perjudiciales lejos de nuestro medioambiente y los productos que compramos.

La participación en un proyecto de biomonitoreo

Biomonitoring California es un programa del gobierno estatal. Es posible que se le invite a usted a participar en uno de los proyectos de *Biomonitoring California*. Si usted decide participar:

- Se le pedirá que dé muestras de sangre, de orina u otras muestras para que se analicen.
- Usted puede ver sus resultados.
- Sus resultados serán confidenciales.
- Usted averiguará si tiene químicos en el cuerpo que podrían perjudicarlo. Sin embargo, se desconocen las cantidades seguras para la mayoría de los químicos.
- Usted aprenderá maneras para ayudar a mantener algunos químicos fuera del cuerpo.



Anna se le pidió que participara en un proyecto de biomonitoreo con otras mujeres embarazadas.